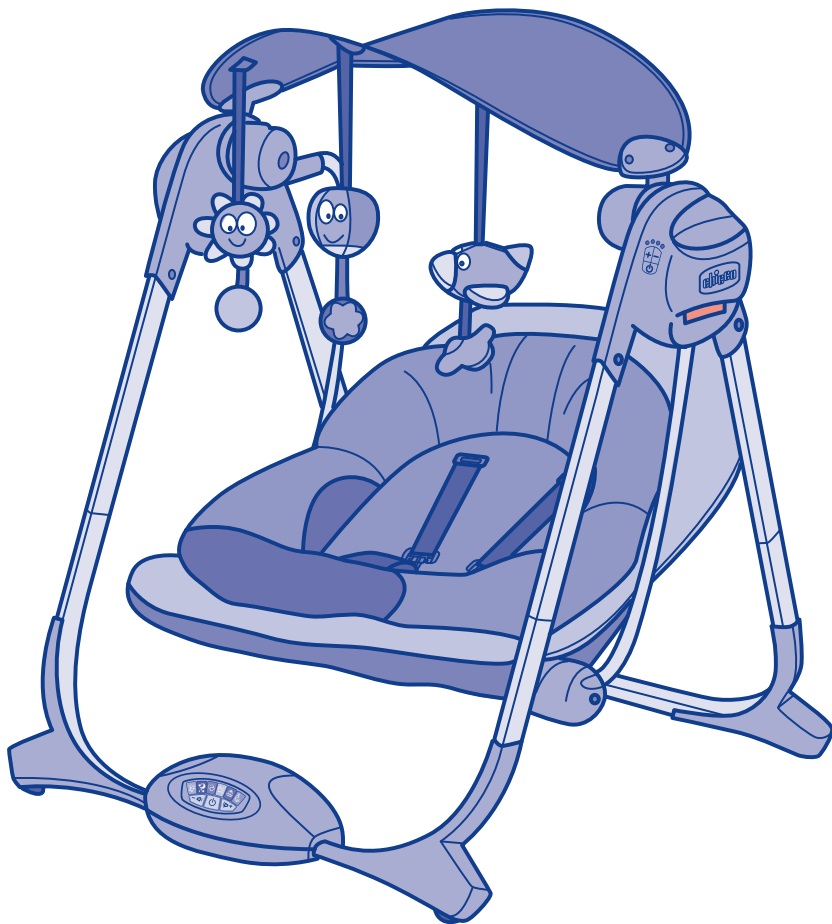


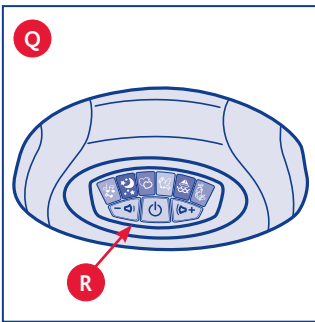
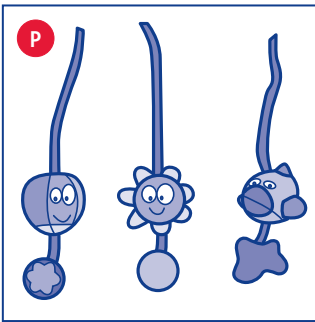
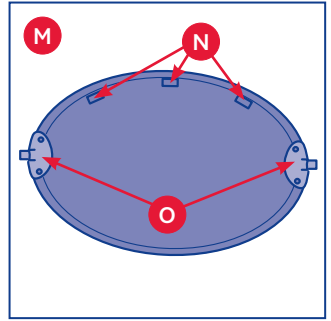
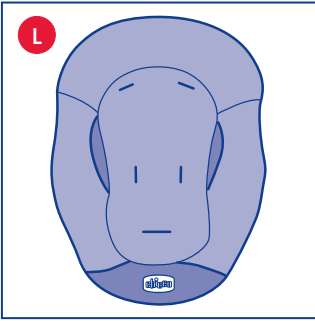
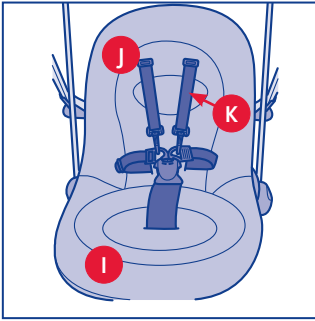
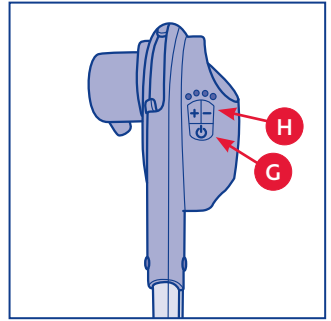
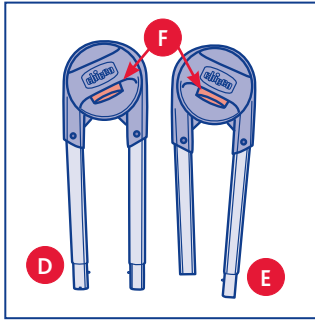
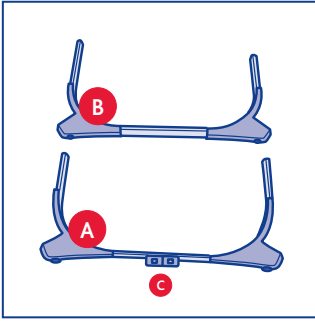


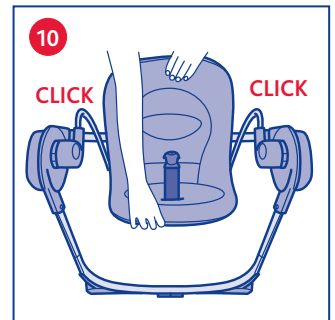
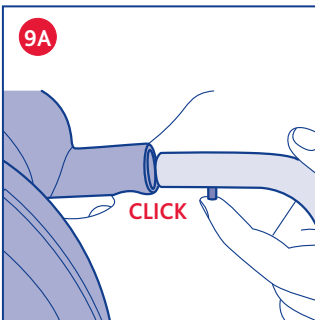
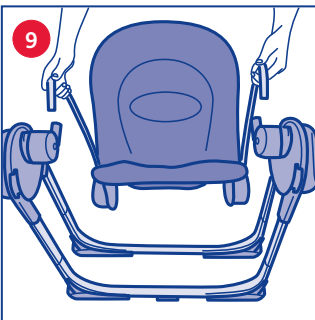
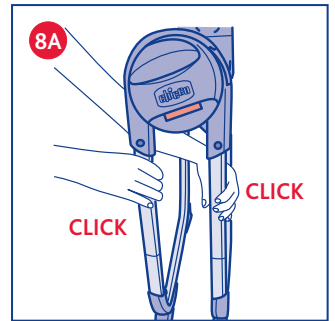
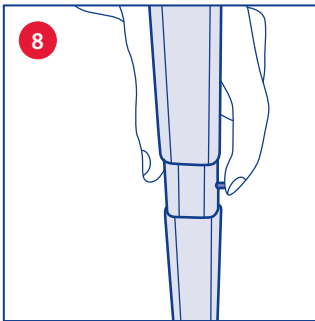
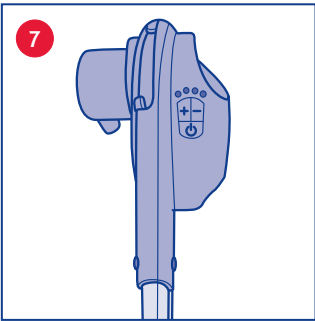
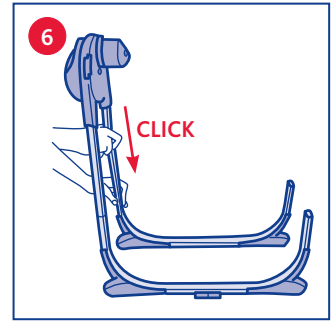
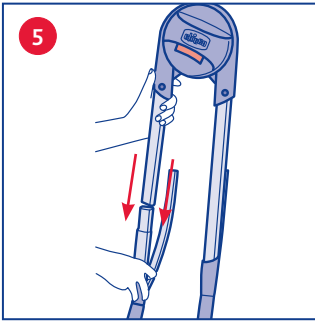
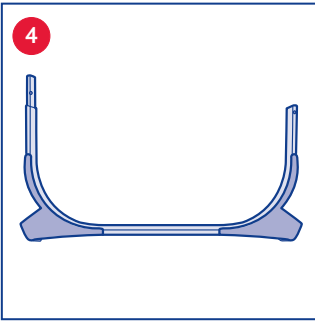
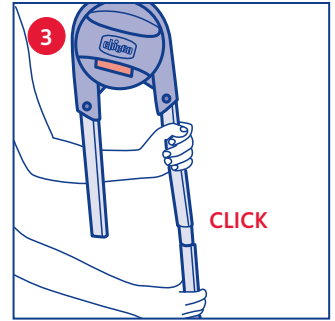
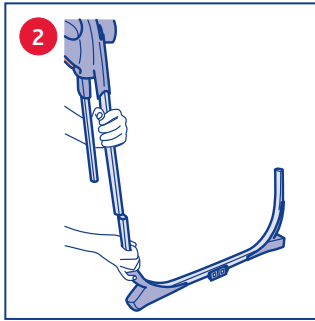
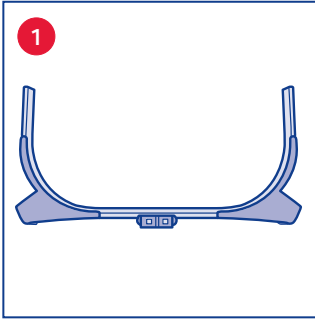
POLLY SWING

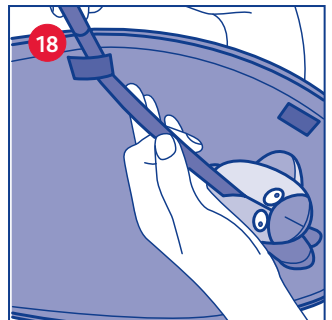
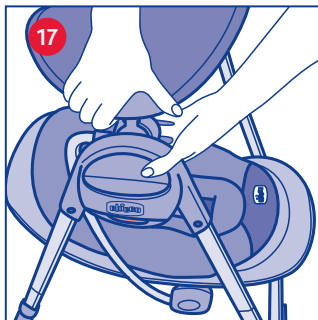
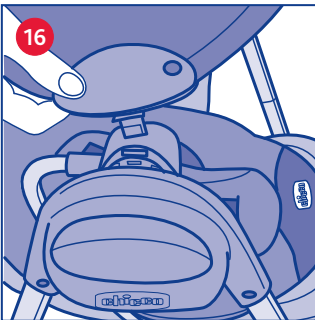
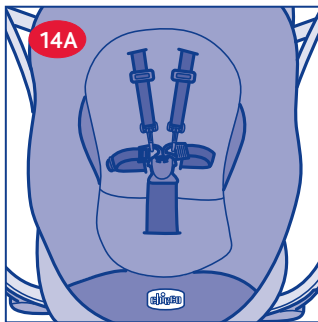
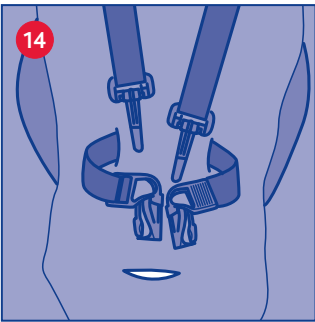
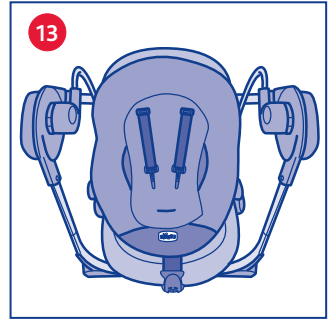
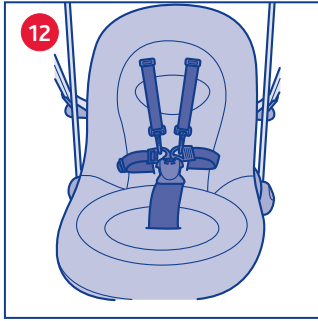
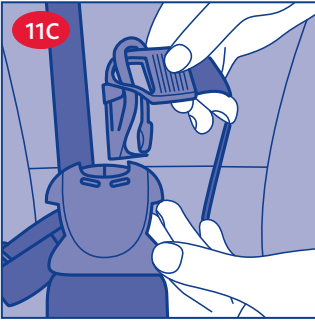
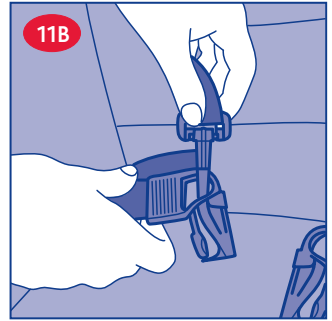
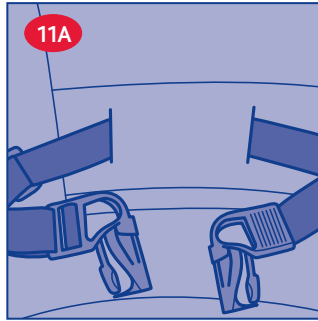
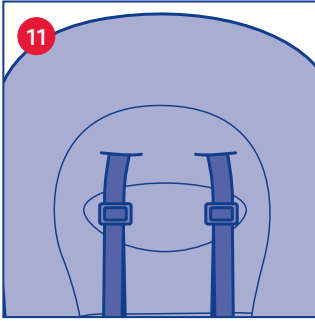


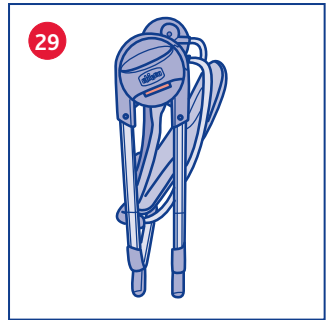
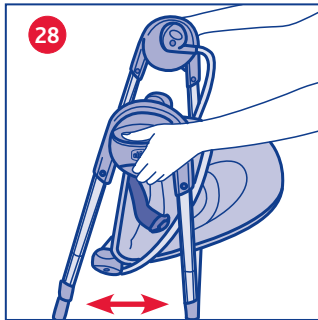
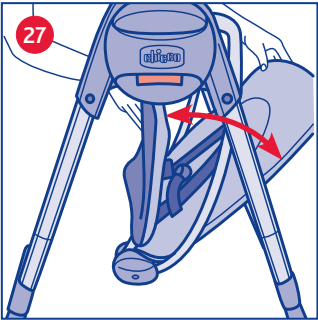
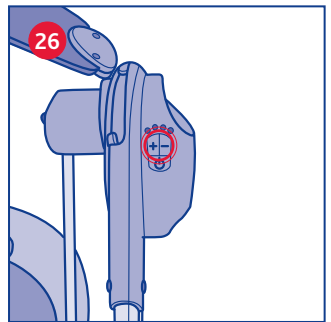
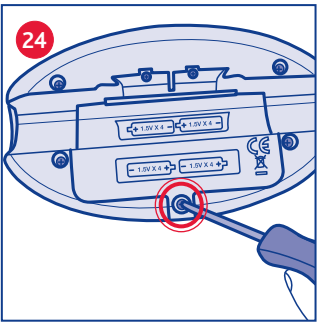
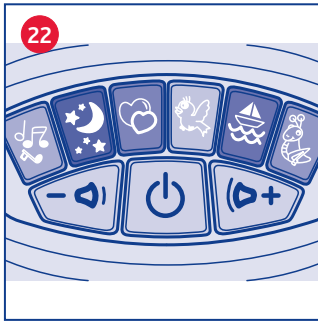
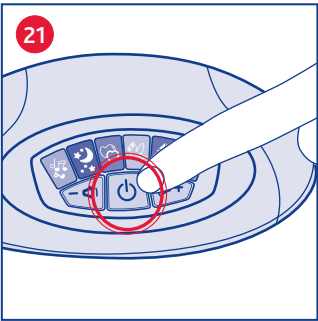
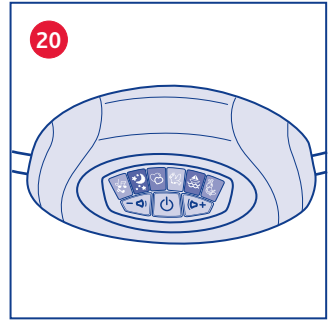
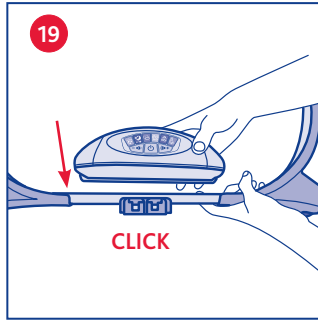
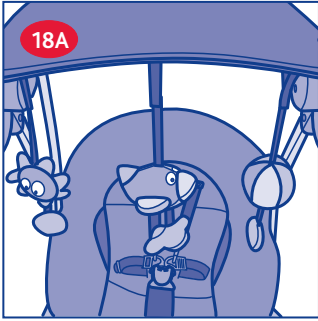
- ISTRUZIONI D'USO
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

- NÁVOD K POUŽITÍ
- INSTRUKCJE SPOSOBU UŻYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- تعليمات الاستعمال









ВНИМАНИЕ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩУЮ БРОШЮРУ, ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА. СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ВОЗМОЖНОГО ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ СНИМИТЕ И УДАЛИТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ МЕШКИ И ВСЕ ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ; В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте без присмотра ребенка на качели.
- **ВНИМАНИЕ!** Опасно использовать качели на высоких поверхностях: например, на столах, стульях и пр.
- Допустимый возраст и вес ребенка: с рождения до примерно 9 кг.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте качели для детей, которые способны сами сидеть, переворачиваться или умеют подниматься, опираясь руками, коленями и ногами.
- Не используйте изделие без сиденья.
- **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь в правильном креплении чехла к трубам каркаса сиденья и спинки.
- Не перемещайте изделие вместе с ребенком.
- При использовании качели необходим надзор со стороны взрослого.
- Не усаживайте в качели одновременно несколько детей.
- Никогда не ставьте качели на не горизонтальные поверхности.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте игровую перекладину в качестве ручки для переноски качелей.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда проверяйте, что ремни безопасности правильно пристегнуты, когда ребенок усаживается в сиденье.
- Не ставьте изделие на такие мягкие поверхности, как кровати, диваны, подушки, поскольку это чревато переворачиванием и удушением.
- Не поднимайте изделие за верхнюю часть навеса от солнца.
- Всегда используйте ремни безопасности и соответствующую защиту от соскальзывания, когда усаживаете ребенка на качели; отрегулируйте, в случае необходимости, их длину с помощью специальных регуляторов.
- Не позволяйте другим детям играть без присмотра вблизи качелей.
- Не используйте качели со сломанными, порванными или отсутствующими частями.
- Не используйте детали, запасные части или другие элементы не от производителя.
- Во избежание риска возгорания или пожара не оставляйте качели вблизи источников тепла, электрических и газовых приборов и пр.
- **ВНИМАНИЕ!** Качели не предназначены для укачивания ребенка. Если вашему ребенку необходим отдых, его следует осторожно уложить в люльку или кроватку.
- **ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать изделие для перевозки ребенка в автомобиле.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда проверяйте, чтобы все компоненты были правильно сцеплены и собраны.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь в том, что изделие полностью собрано.
- Периодически проверяйте возможный износ частей, ослабленные винты, материалы на износ и разрывы, и немедленно заменяйте поврежденные части.
- Не ставьте качели вблизи окон или стен, где веревки, шторы или другие предметы могут использоваться ребенком, чтобы забраться наверх или могут вызвать удушение.
- Не ставьте качели вблизи окон или стен, чтобы ребенок, оттолкнувшись ногами, не нарушил равновесия стульчика и не упал вместе с ним.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда убеждайтесь в отсутствии предметов, мешающих движению качелей или блокирующих их.
- **ВНИМАНИЕ!** Не наращивайте веревки, чтобы удлинить системы крепления висящих игрушек и не завязывайте узлы / петли: это может привести к случайному образованию скользящих узлов, которые повышают риск удушения.
- Регулярно проверяйте состояние изделия (износ, повреждения). Если игрушка поломана или имеются нарушения в работе, не позволяйте играть с ней и держите её в недоступном для ребёнка месте, не пытайтесь сами отремонтировать игрушку, а обратитесь только к квалифицированному персоналу.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КОМПОНЕНТОВ

- Только взрослые должны осуществлять сборку данного изделия.
- Включение / выключение качелей всегда должны выполняться взрослым.
- Замена батареек всегда должна выполняться взрослым.
- Из батареек может вытекать кислота или они могут взорваться,

если вы бросите их в огонь или если попытаетесь перезарядить батарейки, не подлежащие перезарядке.

- Немедленно выбросьте батарейки, которые текут: они могут быть причиной ожогов кожи или других травм.
- **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте изделие под дождем; проникновение воды приводит к повреждению электронной схемы.
- Используйте только батарейки, соответствующие рекомендуемому параметрам.
- Батарейки должны вставляться при соблюдении правильной полярности.
- Не используйте новые батарейки вместе уже использованными.
- Вынимайте батарейки, если качели и столик не будут использоваться длительное время. Всегда вынимайте разряженные батарейки из игрушки. Вынимайте батарейки с должной осторожностью.
- Никогда не замыкайте накоротко терминалы батареек.
- Если музыкальная панель качелей не будет использоваться длительное время, рекомендуется вытащить батарейки из батарейного отсека.
- Используйте только батарейки, имеющие маркировку: LR14 - 1,5 Вольта.
- Не пытайтесь перезарядить батарейки, не подлежащие перезарядке: они могут взорваться.
- Не рекомендуется использование аккумуляторных батарей, они могут уменьшить функциональность игрушки.
- Перед утилизацией изделия выньте батарейки из игрушки.
- Аккумуляторные батареи необходимо вынимать из изделия для перезарядки.
- Не оставляйте батарейки или возможные инструменты в пределах досягаемости для детей.
- Чтобы заменить батарейки: открутите винт крышки с помощью отвертки, снимите крышку, выньте из батарейного отсека разряженные батарейки, вставьте новые батарейки, обращая внимание на их правильную полярность (как указано на изделии), вновь установите крышку и полностью закрутите винт.



СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/ЕС

Символ перекрещенного мусорного бачка на батарейках или на упаковке изделия означает, что батарейки, по окончании своего срока службы, должны отделяться от бытовых отходов и утилизироваться не как городской мусор. Для этого их следует сдавать в пункты раздельного сбора отходов или возвращать продавцу в момент приобретения равноценных новых батареек – как перезаряжаемых, так и не перезаряжаемых. Наличие химических символов Hg, Cd, Pb под перекрещенным мусорным бачком указывает на тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg – ртуть, Cd – кадмий, Pb – свинец. Пользователь несет ответственность за передачу отслуживших свой срок батареек в соответствующие пункты сбора для содействия их переработке и повторному использованию. Раздельный сбор с целью последующей утилизации, обработки и переработки отслуживших свой срок батареек способом, дружественным окружающей среде, предотвращает негативное воздействие на среду и на здоровье человека, а также способствует повторному использованию веществ, входящих в состав батареек. Незаконная утилизация батареек пользователем наносит вред окружающей среде и здоровью человека. Чтобы получить более подробную информацию о существующих пунктах сбора, обратитесь в местные службы утилизации отходов или в магазин, в котором они были приобретены.

КОМПОНЕНТЫ:

- A – Передние ножки
- B – Задние ножки
- C – Крепление для столика
- D – Боковой шарнир Y
- E – Боковой шарнир X
- F – Кнопки открывания и закрывания
- G – Кнопки включения / выключения качелей
- H – Кнопки регулировки скорости качелей
- I – Сиденье
- J – Спинка
- K – Ремни безопасности
- L – Мягкая эргономическая подушка
- M – Навес
- N – Петли для игр
- O – Стержни крепления навеса
- P – Игры
- Q – Звуковая и световая панель
- R – Кнопки громкости и включения света / звука

Рекомендации по уходу:

СОСТАВ ТКАНЕЙ:

ТКАНИ: все новые материалы. Наружная сторона: 100 % полиэстер. Набивка: 100 % полиэстер.

ЭРГОНОМИЧЕСКАЯ МИНИ-ПОДУШКА: все новые материалы. Наружная сторона 100 % полиэстер. Набивка 100 % полиэстер.

- Настоящее изделие нуждается в периодическом уходе.
- Операции по чистке и уходу должны выполняться только взрослыми.
- Периодически проверяйте качели на предмет возможных поломок, повреждений или подобных: в этом случае запрещается их использование.
- При стирке придерживайтесь указаний, приводимых на этикетке изделия.



Стирать вручную в холодной воде



Не отбеливать



Не сушить механически



Не гладить



Не подвергать химической чистке

- После каждой стирки проверяйте на прочность ткани и швы
- Чрезмерный контакт с прямыми солнечными лучами или с источниками тепла может привести к обесцвечиванию или деформации некоторых компонентов.

Для чистки каркаса: протрите раму чистой тканью, увлажненной в слабом нейтральном мыльном растворе. Не погружайте раму в воду.

Замена чехла:

- Поднимите основание сидения и снимите ткань с каркаса.
- Снимите крепежные ремни с набивки;
- Снимите верхнюю часть из ткани, сняв ее с трубки спинки.
- Чтобы снова установить ткань на структуру, повторите те же операции в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ! Всегда проверяйте, чтобы чехол была правильно прикреплен к трубам каркаса сиденья и спинки.

Установка и использование.

1. Возьмитесь за передние ножки, на которых имеется крепление для столика и боковой шарнир Y (рис. 1); вставьте боковой шарнир Y в левую часть передней ножки, как показано на рисунке 2; вставляйте трубу до характерного щелчка, который свидетельствует о правильном сцеплении (рис. 3).
 2. Крепо возьмитесь за задние ножки (рис. 4) и начинайте вставлять трубу ножки в наконечник трубы бокового шарнира Y (рис. 5). Труба правильно вставлена, если раздастся характерный щелчок (рис. 6).
 3. Крепо возьмитесь за шарнир X и поверните его, расположив кнопки включения / выключения лицом к передней части качелей (рис. 7), вставьте переднюю и заднюю трубу, удерживая нажатыми металлические штифты до правильного сцепления, то есть, до их введения в специальные отверстия и щелчка. (рис. 8/8A).
 4. Крепо возьмитесь за сиденье и прикрепите его к каркасу с помощью специальных металлических труб, расположенных сбоку (рисунок 9/9A); о правильном сцеплении свидетельствует характерный щелчок.
 5. Теперь можно раскрыть эту конструкцию, разведя передние и задние ножки до состояния блокировки (рис. 10).
- ВНИМАНИЕ!** Всегда проверяйте, чтобы конструкция была полностью открытой.

Установка ремней безопасности:

6. Ремни безопасности входят в комплект поставки изделия. Протяните ремни безопасности через специальные отверстия, имеющиеся на ткани (рис. 11); длина ремней регулируется в соответствии с ростом ребенка. Всегда вставляйте также поясной ремень вовнутрь специальных отверстий, как показано на рисунках 11 A/11B / 11C. После этого крепление ремней безопасности завершено (рис. 12).
7. При использовании эргономической мини-подушки проденьте ремни через специальные отверстия, как показано на рисунке 13; пропустите поясной ремень через специальные кольца и закрепите застёжки, как показано на рисунке 14 / 14a.

Использование навеса

Качели Polly имеют удобный навес от солнца: устанавливаемый следующим образом:

- a. Возьмитесь за навес и поверните сторону с петлями для игрушек лицом к передней части качелей (рис. 15).

- b. Вставьте два боковых стержня вовнутрь специальных прорезей, расположенных на верхней части боковых шарниров (рис. 16).
- c. Предусмотрены три угла наклона для навеса.
- d. Навес можно снять, потянув вверх за два боковых стержня, расположенных в полостях для шарниров (рис. 17).
- e. Три игрушки предназначены для различных схем осязательного и звукового развития и могут подвешиваться на петли, расположенные на нижней части навеса: подвесьте игрушку на петли, протянув шнуры за застёгнув специальные застёжки на липучках (рис. 18/18a).

8. Установка и использование столика

На качели можно установить столик и использовать его.

ВНИМАНИЕ! Качели могут выполнять колебательные движения только в том случае, когда столик вставлен на свое место на передней ножке качелей. Чтобы установить столик, действуйте следующим способом:

9. Возьмитесь за столик и установите его на специальное крепление на основании передней ножки, как показано на рисунке 19; следите, чтобы установка произошла правильно, об этом свидетельствует характерный щелчок. Кнопки включения света и звуков должны быть обращены к передней части (рис. 20).

Предусмотрено также перевозка и использование столика самого по себе.

ВНИМАНИЕ! Внутри столика имеются батарейки для его работы; используйте только батарейки, указанные в настоящей инструкции.

Чтобы включить / выключить столик, нажмите на центральную кнопку, как показано на рисунке 21.

10. Столик оснащен 6 разноцветными кнопками для выбора шести различных мелодий и лампами шести различных цветов (рис. 22) Три нижних кнопки позволяют регулировать громкость мелодий, а центральная кнопка позволяет включать или выключать сам столик (рис. 23). При включении всегда раздастся первая имеющаяся мелодия.

Замена батареек столика

11. Найдите батарейный отсек у основания столика; открутите винт, расположенный на крышке батарейного отсека, и снимите ее (рис. 24).
12. Вставьте четыре щелочные батарейки типа LR14, обращая внимание на правильную полярность.
13. вновь установите крышку и закрутите винт.

Включение качелей

ВНИМАНИЕ! Включение качели возможно только, если столик установлен на специальное крепление.

14. Нажмите на кнопку включения качелей (рис. 25)
15. Слегка подтолкните сиденье, чтобы запустить колебательное движение. **Внимание!** Подождите около 20 секунд, прежде чем установится равномерное качание на основе выключенной регулировки.
16. Выберите желаемую скорость качания среди четырех, в зависимости от интенсивности (рис. 26).

ВНИМАНИЕ! Более тяжелый ребенок уменьшает число колебаний для всех четырех скоростей. В качестве общего правила: малая скорость больше подходит к маленьким детям, в то время как более высокая скорость подходит старшим малышам.

17. Если равномерное качание прекращается, убедитесь в том, что:

- Батарейки не истощены
- Батарейки правильно установлены
- Столик правильно установлен
- Контакты столика не имеют коррозии и не повреждены
- Ребенок имеет соответствующий вес
- Ребенок сильно не наклоняется вперед.

ВНИМАНИЕ! Качели снабжены устройством защиты, которая прерывает качание через 30 минут после включения, в этом случае необходимо подождать несколько минут, прежде чем включать их снова.

ВНИМАНИЕ! Если качели не используются, выключите их с помощью кнопки включения / выключения.

Складывание и транспортировка

18. Качели могут складываться для хранения и перевозки.
19. Возьмитесь за спинку и сиденье и сложите их в вертикальном положении до блокировки (рис. 27).
20. Нажмите на кнопки на боковых шарнирах (рис. 28) и сведите вместе передние и задние ножки (рис. 29).
21. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать навес в качестве средства для перевозки качелей.

ЗА БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ОБРАЩАЙТЕСЬ:

Artasana S.P.A. - Servizio Clienti
Via Saldarini Catelli 1 - 22070 GRANDATE - Como - Italia
Телефон: 800-188 898 - www.chicco.com